****

**2023 ALB CHINA TOP 15 IN HOUSE TEAMS SUBMISSION FORM**

**2023 ALB China 十五佳公司法务团队**

**评选表格**

|  |
| --- |
| \* Please provide responses and other important details in the blanks on the right with respect to the In-house Team of your company. Self nomination is welcome.  请填写贵公司法务团队的相关信息。欢迎自荐。  \* Please note that your team needs to be **based in mainland China in the past 12 months**.  参与者须为**过去12个月常驻中国大陆工作**的法务团队。  \* Submission form can be filled in Chinese, or English or bilingual.  表格以中文或英文或中英双语填写均可。  \* The deadline for submission is **November 1, 2023 at 18:00(Beijing time).**  提交报名的截止时间为**2023年11月1日下午6点**。  \* Please mail your submission to: [TRALBRanking@thomsonreuters.com](mailto:TRALBRanking@thomsonreuters.com)  请于截止日期之前将报名表格发送到: [TRALBRanking@thomsonreuters.com](mailto:TRALBRanking@thomsonreuters.com) |

|  |
| --- |
| **BASIC INFORMATION基本信息** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name of the company**  \*Please fill the information with both English and Chinese  **公司名称**  **（\*** **In case of magazine publication, the name of company will be as what filled in here. Please fill in it accurately in both English and Chinese.**  **\*如涉及杂志刊登，公司的名称将以此处填写为准，请同时以英文、中文准确填写）** |  | **Name of the In-house Team**  \*Please fill the information with both English and Chinese  **法务团队名称**  **（\*** **In case of magazine publication, the name of the team will be as what filled in here. Please fill in it accurately in both English and Chinese.**  **\*如涉及杂志刊登，团队的名称将以此处填写为准，请同时以英文、中文准确填写）** |  |
| **In-house Team Location(s) 法务团队所在地** |  | **General Counsel(or head of legal affairs throughout the company, name and title)**  **总法律顾问姓名（或公司的法律事务最高负责人姓名与职务）** |  |
| **Head of In-house Team (Name and title)**  **法务团队具体负责人（姓名与职务）** |  | **Size of In-house Team法务团队总人数** |  |
| **Years of the team 法务团队组建时间** |  | **Contact person 联系人, Title/Telephone/email联系人职务电话/邮箱** |  |
| **What are the main work and role your team use law firms for**  **法务团队聘请的外部律师事务所主要承担哪些方面的工作** |  | | |
| **Please list at least two lawyers/law firms who represented you before and their contact information**  **请列举出曾代理过贵司的至少两位律师/律师事务所以及他们的联系方式** |  | | |
| **Reasons for nomination 主要业绩**  Please specify the complexity, impact, innovation or improvement of the achievements, deals, cases and work. 请描述成就、交易、案件和工作内容的复杂性、影响、创新性或改进  Please clearly mark CONFIDENTIAL next to the names or deals that are not publishable. 如有名字或交易不能发表，请明确在其旁边标注“保密” | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Please list the team’s significant achievements**  **请列举团队历年来最重要的工作成就** |  |
| **Please list the most significant deals/contracts or litigation/dispute cases, handled by the team in the last 12 months (up to 10 items)**  **过去一年中团队处理的重大合同、交易或解决的纠纷、获胜的案件等（不超过十项）** |  |
| **Please list the other significant work in the last 12 months (up to 10 items)**  **除上述外，过去一年中团队其他的重要工作内容（不超过十项）** |  |
| **Comments from internal business partners for in-house team’s work in the last 12 months (please name a contact for reference)**  **公司业务部门对法务团队过去一年工作的评价（请提供一位推荐人并提供联系方式）** |  |
| **Please list any significant accolades the team or any of its members has received for work in the form of company or public recognition, awards etc.**  **团队或其中的成员个人曾获得的公司内部或外部奖项** |  |
| **Other relevant information (including but not limited to charity, social service etc.)**  **其他提名理由，包括但不限于慈善活动，社会公益工作等** |  |

**By submitting any information and materials to Thomson Reuters, submitter is agreed with below content:**

All information, materials and submission provided to Thomson Reuters is legally available and not partially or totally, directly or indirectly encumbered by rights owned by third parties. By submitting any information and materials to Thomson Reuters, I understand and agree that neither Thomson Reuters nor its employees shall be liable for any loss, demand, claim or cause of action of any kind, for defamation, invasion of privacy, publicity or any similar matter whether or not such loss, demand or claim is foreseeable or not. Thomson Reuters shall not be responsible for any claims from third parties (whether grounded on intellectual property rights infringements, defamation, or breach of confidentiality or otherwise) related to Thomson Reuters’ publication of the information, materials and submission provided by you. All information, materials and submission provided to Thomson Reuters will be published as-is, without alteration or modification and the submitter will be fully responsible for its submission.